

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

將來必為瘦猴兒之妾侍也。小桃紅坐魯書記膝上。貌曰：瘦猴兒除非前生食長齋來。否則何以有此福份。李營副鼓掌笑。魯書記攬小桃紅於懷。連連吻其頰曰：小桃紅。吾愛爾甚。爾欲取吾之心肝者。吾亦與爾。小桃紅曰：然則呼酒備取利刃來。割爾之心肝與我。我則嫁爾。魯書記曰：心肝割去。我如何能娶爾。小桃紅曰：然則瘦猴兒亦欺人也。鳳雛為之榮然。酒饌復晉。小桃紅以箸夾肉。投于魯書記口中。復滿斟酒一盅。灌入魯書記喉嚨。魯書記溫香軟肉抱滿懷。不期醉倒。見箱中物。皆現迷離之狀。而發語益支離可笑。言曰：酒肉經桃紅姑娘手。件件皆香。杯盡則。但能長有小桃紅。此生不作封侯想矣。小桃紅曰：不意瘦猴兒。亦解以高冠人頂上。我看爾瘦猴兒如行軍別處。又移情別向矣。魯書記曰：吾可以發誓。我瘦猴兒如至其他市鎮。愛上別箇娘兒時。天誅地滅。雷。小桃紅曰：其誓莫誓。誓得人心也。即使爾愛別人時。小桃紅亦不望爾遭雷劈也。飲酒既罷。小桃紅自魯書記懷中起。至鳳雛側。附耳言曰：吾家在絃歌街第八號。營長夕夕能來乎。最好獨自一人來。李營副曰：爾二人鬼鬼祟祟。所談何事。鳳雛曰：無之。桃紅姑娘約吾等至其家耳。言出。李營二人大樂。小桃紅嗔然。若怪鳳雛邀彼二人者。於是會帳。四人一同下樓。向左方行。於時鎮上燈火漸稀。行人漸少。仰觀河漢。星斗熒熒。小桃紅依依鳳雛。潛握鳳雛手。旋以指撥其掌心。鳳雛目之暗笑。知此女對己。不無微意。然而野草開花。雖則濃香豔色。祇可聊寄閒情。豈可輕於沾惹。正尋思際。已抵絃歌街。入第八號。小桃紅延登樓上。湘簾半捲。薰香四散。瓶花欲睡。鸚鵡亡言。自餘金榻桌椅之屬。整然陳列。

款擺紅綾帶

小桃紅 上集 鳳雛生撰 三九

流行感冒預防法

美國聯邦政府公共衛生署報告。美國目前流行感冒性感冒症。若各地人民不遵守衛生規則。則國內感冒之流行。將趨於嚴重程度。上次世界大戰後。美國曾有嚴重感冒症流行。故人民在第二次世界大戰後。應予以注意。

公共衛生署宣佈預防感冒流行症方法如下：

- ① 勿赴擁擠之地方。極力避免參加集會。
- ② 多睡眠。
- ③ 勿過度操勞。
- ④ 注意飲食營養。多食生菓瓜菜。多飲牛奶。
- ⑤ 常使身體乾燥。如出外為雨雪所侵濕。應在最快可能時更換衣服。
- ⑥ 在工作及睡眠時。避免寒風侵襲。
- ⑦ 感冒同時宜有感冒病人應注意之事項六項。

○如病狀嚴重及體溫逾一百〇二度者。應立即召醫生診治。○應臥在床上休息。多睡眠。勿操作。○身體溫度恢復原狀以前。應繼續臥在床上。○多飲飲料。○僅食容易消化之物。○病愈後一星期內。應小心預防復發。

做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「滋攝柏」(DRY BAK)不透水雨衣。此衣以最靚布質製成。華友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

瓦缸

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Burscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

經濟餐

麥嘉雲的麵包適合衛生。對於滋養現貨甜美味美。對經濟餐有莫大之助力。蓋該麵包之鮮明與價值。實有感人之處也。倘購試之。請認招牌麥嘉雲的好。麵包是爾每餐的好伴侶。

永安公司

WING ON CO.
202A CENTRE ST. CALGARY ALTA.

新到祖國貨

- 罐庄原波油
- 罐庄原波醬
- 罐庄原波醋
- 罐庄原波茶
- 罐庄原波糖
- 罐庄原波粉
- 罐庄原波麵
- 罐庄原波油
- 罐庄原波醬
- 罐庄原波醋
- 罐庄原波茶
- 罐庄原波糖
- 罐庄原波粉
- 罐庄原波麵

貨物最靚 價錢亦平 華友光顧 極表歡迎

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1870

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省屬寓返唐由生醫本
症難雜奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

寄便索函閱書方 C. T. SUN 址地訊通行總省屬
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 鴉標補腎丸 十二樽十元
- 鹿標耳聾丸 四兩庄五元
- 牛黃消核丸 每樽二元
- 男子七疝丸 二兩一元五
- 消粒解毒丸 二兩一元五
- 皮膚止癢水 每樽一元二五
- 皮膚止癢水 每樽一元二五
- 立效止咳油 每打四元
- 立效止咳油 每打四元
- 立效止咳油 每打四元

萬應新蓋療肺止咳藥汁

每樽壹元二毛五 每樽加郵費一毛五

傷風咳嗽。化痰止咳。咽痛失音。咳嗽痰血。諸般咳嗽。百發百中。

六兩盒十二元 三兩盒六元五 寄費一毛

便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。夜多小便。

補腎丸

常有抄參鹿茸玉桂牛黃枚片射香珠末麗參
保滋堂參茸固本丸保滋堂龜鹿滋腎丸發售

三月止 大減價七折 下列丸藥 七折收銀

舉操氏先生鑒：弟患腎虧身體虛弱前購鹿尾補腎丸一盒照方食之。大見功效。今日身體康強。腎部堅固。是以再付券一只。購補腎丸一盒。請照此西字寄來可也。弟謝敬啟

Chan's Restaurant Summer Side Water St. Prince Edward Island Can.
Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pincher Creek Alta. Canada

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

精造 專辦

各款中西服式零沽批發價甚相宜
各國各廠最新時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

合生隆國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗 發行

- 大埠蝦醬
- 大埠腐乳
- 唐山零粉
- 唐山片糖
- 烏豆紅豆
- 豆豉冲菜
- 土產咸魚
- 合時瓜菜

派路銀行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認為適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘猪咀 招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

新光電器公司

SUN ELECTRIC
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.

承裝電力電燈工程

華貴電霜機
老牌收音機
悅目日光燈
家庭新電器

修理各式大小電機

得機先最 單定先最
Phone MA. 2042

周愛權

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

周愛權 驗眼專家
講到第一家
藝術配架
戴起上確大雅
不礙化嚟
現代試無差
秋毫明察無差
胡俊傑介紹

華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行。辦理匯兌。非常妥當。現加改善。更為快捷。匯價每國幣壹百元。仲次幣五元九五。郵匯每張匯票收費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收費貳元五毫。華友欲匯款回家者。可向本行之城埠分行接洽。如因言語不便。請直向合生隆司理陳景山君處詢問可也。

電話 Marine 2548
城埠電話 Garden 1171

電派路銀行

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921

明眼店

新配眼鏡
修整眼鏡
工作快捷
價錢相宜

各種紙料平沽
本店備有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141